

SK Pre správne používanie postupujte podľa priloženého návodu prosím.

Bezpečnosť	Produkt
Výrobok nesmie byť uvedený do prevádzky, pokiaľ nebude inštalovaný podľa týchto inštrukcií.	Tento produkt bol navrhnutý pre použitie na strešné okná Dakea KAV, KCV, KEV, KHV, KPA a KPV a nesmie byť inštalovaný na ostatné okná.
Pozor: Vyhňte sa náhlemu alebo neovládateľnému otváraniu alebo zatváraniu okna počas inštalácie.	Produkt je kompatibilný s produktami s io-homecontrol® logom.
Skryté vedenie musí byť v súlade s národnými predpismi (v prípade potreby kontaktujte kvalifikovaného elektrikára).	Po inštalácii výrobku nemôžu byť okná ručne ovládané.
Inštalácia v miestnostiach s vysokou mierou vlhkosti vzduchu musí byť v súlade s príslušnými predpismi (obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára ak je to nutné).	Obal môže byť likvidovaný spoločne s bežným komunálnym odpadom.
Zástrčka na napájacím kábly je určená len pre použitie v interiéri.	Celkové otvorenie křídla 27stupňov
Napájacie napätie: 230V-240V - 50Hz	Prevádzková teplota: -10 ° C - + 40 ° C
Spotreba energie: 40W	Krytie elektrického zariadenia: IP44
Sieťový kábel: 2x0,75mm ²	Hmotnosť (netto): 1,75 kg
Dĺžka sieťového kábla: 7m	Rozmery: 455 x 48 x 30mm
Max. prevádzková dĺžka otvorenia: 20cm	
Viac informácií o io-homecontrol® technológii a produktoch nájdete na www.io-homecontrol.com . Ak máte akékoľvek technické otázky, obráťte sa na Altaterra Kft. (www.altaterra.eu).	

CZ Pro budoucí použití použijte prosím návod.

Bezpečí	Výrobek
Výrobek nesmí být uveden do provozu, dokud nebude proveden dle těchto instrukcí.	Tento výrobek byl navržen pro použití na Dakea střešní okna KAV, KCV, KEV, KHV, KPA a KPV a nemůže být instalován na ostatní okna.
Pozor: Vyhňte se otvírání nebo zavírání okna náhle a neovladatelně během instalace.	Produkt je kompatibilní s produkty s io-homecontrol® logem.
Skryté vedení musí být v souladu s národními předpisy (v případě potřeby kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře).	Po instalaci výrobku nemohou být okna ručně ovládaná.
Instalace v místnostech s vysokou mírou vlhkosti vzduchu musí být v souladu s příslušnými předpisy (obráťte se na kvalifikovaného elektrikáře li to nutné).	Obal může být likvidován společně s běžným domovním odpadem.
Zástrčka na napájecím kabelu je určena pouze pro použití v interiéru.	Celkové otevření křídla 27s
Napájecí napětí: 230V-240V - 50Hz	Provozní teplota: -10 ° C - + 40 ° C
Spotřeba energie: 40W	Krytí elektrického zařízení: IP44
Síťový kábel: 2x0,75mm ²	Hmotnost (netto): 1,75kg
Délka síťového kabelu: 7m	Rozměry: 455 x 48 x 30mm
Max. provozní délka otevření: 20cm	
Pro více informací o io-homecontrol® technologii a produktech naleznete na www.io-homecontrol.com . Máte-li jakékoli technické dotazy, obraťte se na Altaterra Kft. (www.altaterra.eu).	

PL Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

Bezpieczeństwo	Produkt
Produkt nie może być użytkowany jeżeli nie został zamontowany zgodnie z tymi wskazówkami.	Ten produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku w oknach dachowych Dakea KAV, KCV, KEV, KHV, KPA i KPV i nie może być zamontowany w innych oknach.
Uwaga: Unikaj nagłego i niekontrolowanego otwierania i zamykania okna podczas montażu.	Ten produkt pasuje do produktów z logo io-homecontrol®.
System okablowania musi spełniać wymogi bezpieczeństwa (w razie potrzeby należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem).	Po zamontowaniu okno nie może być sterowane ręcznie.
Montaż w pomieszczeniach o wysokim poziomie wilgotności powietrza musi spełniać odpowiednie wymagania (w razie potrzeby należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem).	Opakowanie może być wykorzystane jako odpad z gospodarstwa domowego
Wtyczka przewodu zasilającego przeznaczona jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.	Czas trwania pełnego otwarcia: 27s
Napięcie zasilania: 230V-240V - 50Hz	Temperatura robocza: -10°C - +40°C
Żużycie energii: 40W	Stopień ochrony urządzenia elektrycznego: IP44
Przewód zasilający: 2x0,75 mm ²	Masa (netto): 1,75kg
Długość przewodu zasilającego: 7m	Wymiary: 455x48x30mm
Maksymalna długość otwarcia: 20cm	
W celu uzyskania dodatkowych informacji o technologii io-homecontrol® oraz produktach, należy odwiedzić stronę internetową www.io-homecontrol.com . W razie pytań dotyczących zagadnień technicznych, prosimy o kontakt z Altaterra Kft. (www.altaterra.eu).	

HU Kérjük, tartsa meg ezeket az információkat szükség esetére.

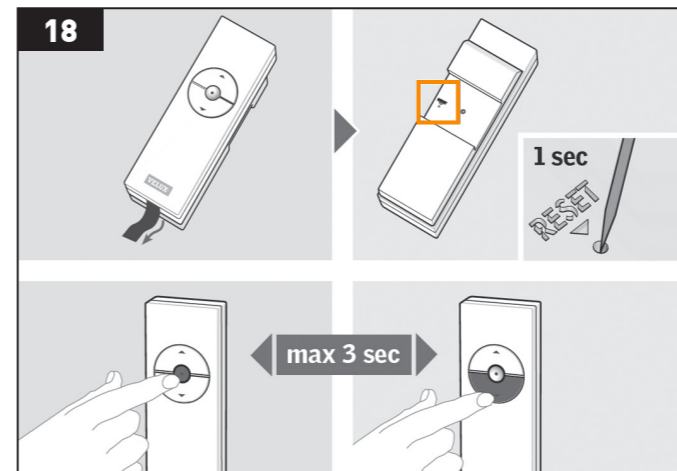
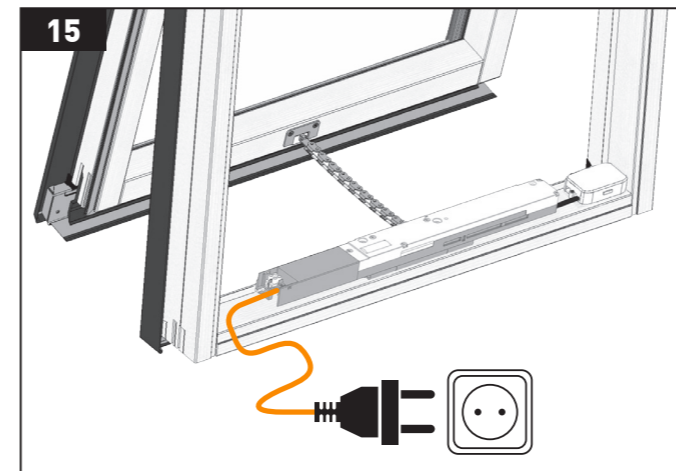
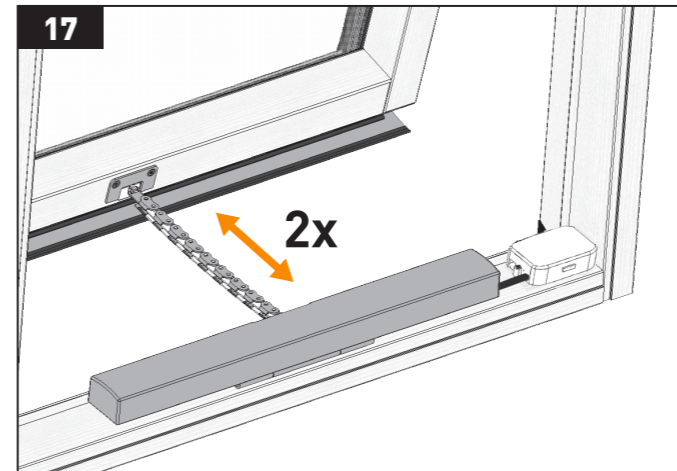
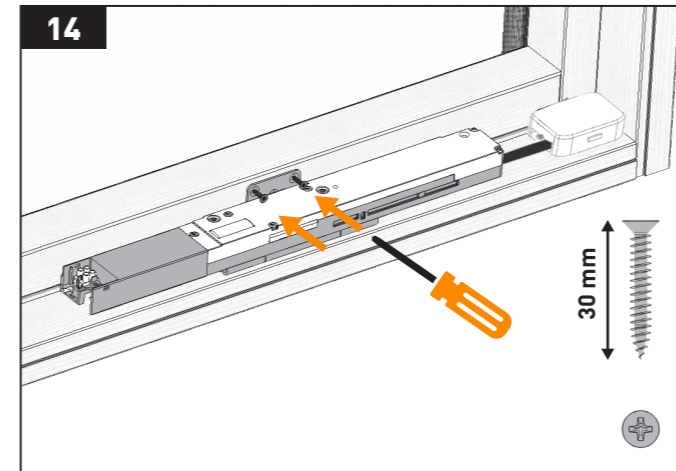
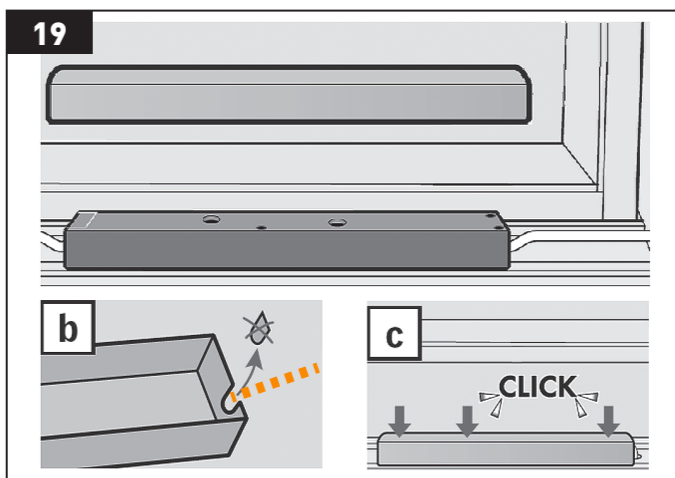
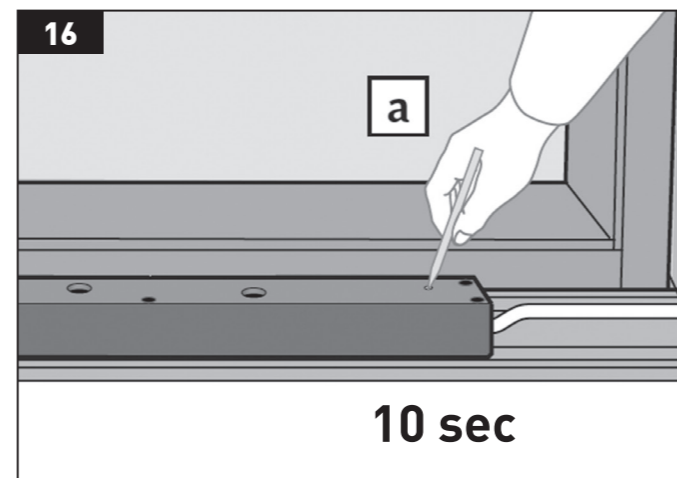
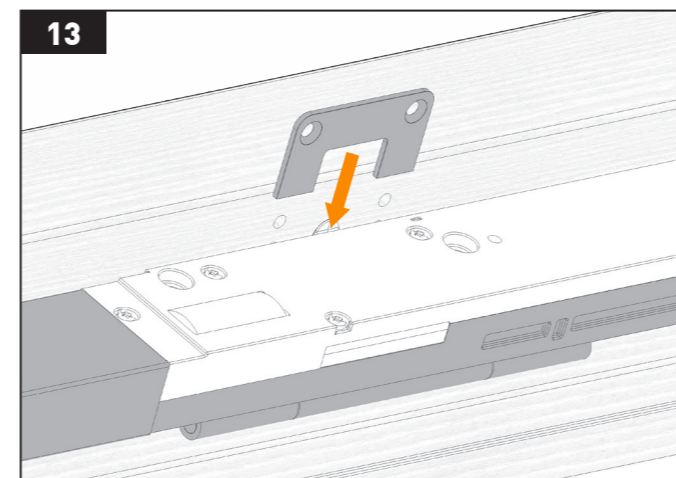
Biztonság	Termék
A terméket addig nem szabad működtetni, amíg a jelen útmutatónak megfelelően be nem lett építve.	Az AMC 100 elektromos ablaknyitó a következő Dakea termékekre lett kifejlesztve: KAV, KEV, KHV, KPA, KPV. Más gyártmányú ablakokra nem alkalmazható.
Figyelem! Kérjük el, hogy az ablak hirtelenül és kontrollálatlanul kinyíljon vagy bezáródhasson a beépítés során	A termék io-homecontrol® logóval ellátott egyéb termékekkel kompatibilis.
Az elektromos vezetékek rejtett szerelését a helyi előírások betartásával kell végezni, szükség esetén kérje szakember segítségét.	Béépítést követően az ablak kézzel nem nyitható.
Magas páratartalmú helyiségekbe való beszerelés esetén vegye figyelembe a vonatkozó előírásokat, szükség esetén kérje szakember segítségét.	A csomagolás szokásos háztartási hulladékként kezelhető
A hálózati kábel villásdugója kizárólag beltérben használható	Teljes nyitási időtartama: 27s
Hálózati feszültség: 230V-240V 50Hz	Működési hőmérséklet tartomány: -10°C - +40°C
Villamos teljesítmény: 40W	Védettségi osztály: IP44
Hálózati kábel: 2 x 0,75 mm ²	Súly (nettó): 1,75kg
Hálózati kábel hossza: 7m	Méret: 455x48x30mm
Maximális nyitási távolság: 20cm	
Az io-homecontrol® technológiáról és termékekről bővebb információt a www.io-homecontrol.com oldalon talál. Technikai kérdésekkel kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot az Altaterra Kft.-vel (www.altaterra.eu).	

ES Por favor conserve las instrucciones para futuras consultas

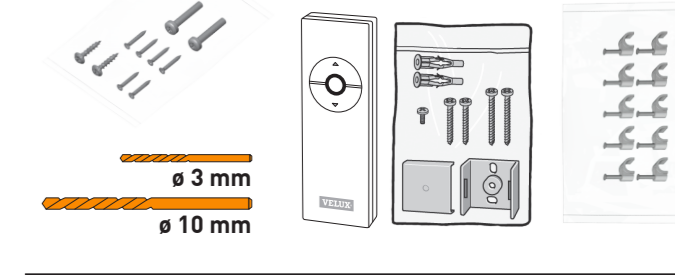
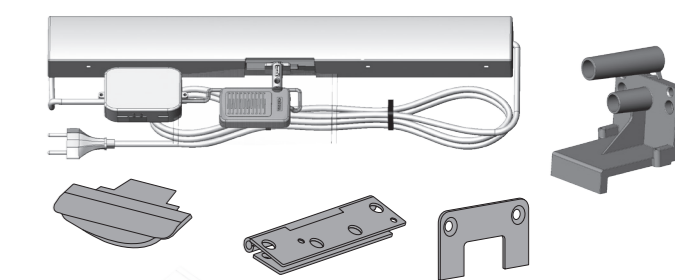
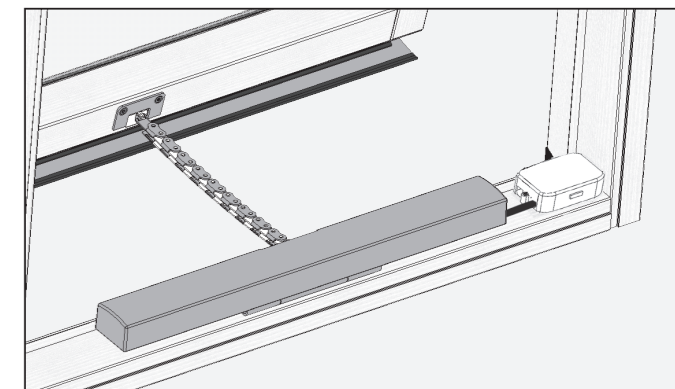
Seguridad	Producto
El producto no debe ponerse en marcha hasta que se haya instalado de acuerdo con estas instrucciones.	Este producto ha sido diseñado para usarse solamente en ventanas de techo Dakea KAV, KCV, KEV, KHV, KPA y KPV y no para ser instalado en otras ventanas.
Atención: Evite abrir o cerrar la ventana de repente y sin control durante la instalación.	El producto es compatible con los productos con el logotipo io-homecontrol®.
Los cables ocultos debe cumplir con las regulaciones nacionales (contacte a un electricista calificado si es necesario).	Después su instalación, la ventana no puede ser operada manualmente.
La instalación en habitaciones con un alto nivel de humedad debe cumplir con las regulaciones pertinentes (en contacto con un electricista calificado si es necesario).	El empaque puede desecharse junto con la basura doméstica normal.
El enchufe del cable de red es sólo para uso en interiores	Duración del tiempo de apertura total: 27s
Voltaje de suministro de energía: 230V-240V-50Hz	Temperatura de funcionamiento: -10 ° C - + 40 ° C
Consumo de energía: 400W	Grado de protección del dispositivo eléctrico: IP44
Cable de red: 2x0,75 mm ²	Peso (neto): 1,75kg
Longitud del cable de red: 7m	Dimensiones: 455 x 48 x 30mm
Longitud de apertura máxima operacional: 20cm	
Para más información sobre la tecnología io-homecontrol® y sus productos, por favor visite www.io-homecontrol.com . Si tiene alguna pregunta técnica, por favor, póngase en contacto con Altaterra Kft. (www.altaterra.eu).	

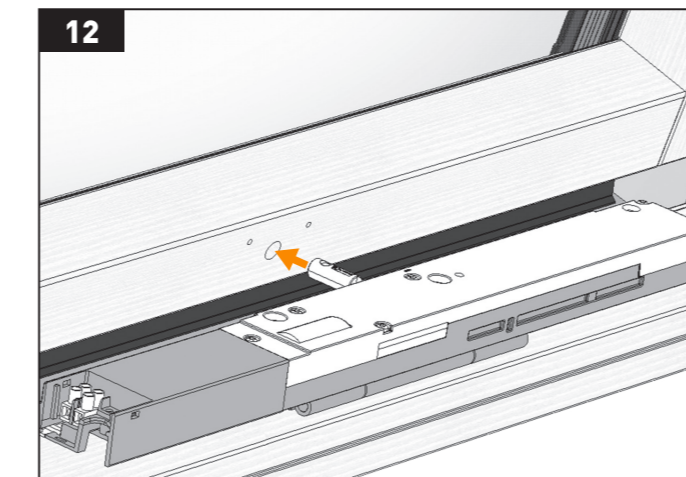
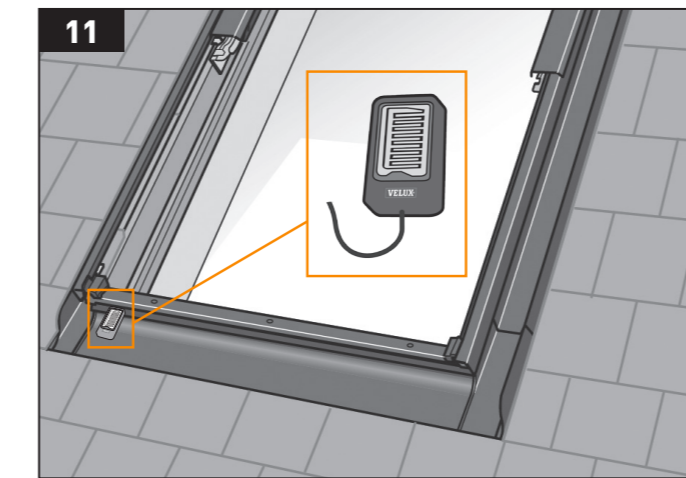
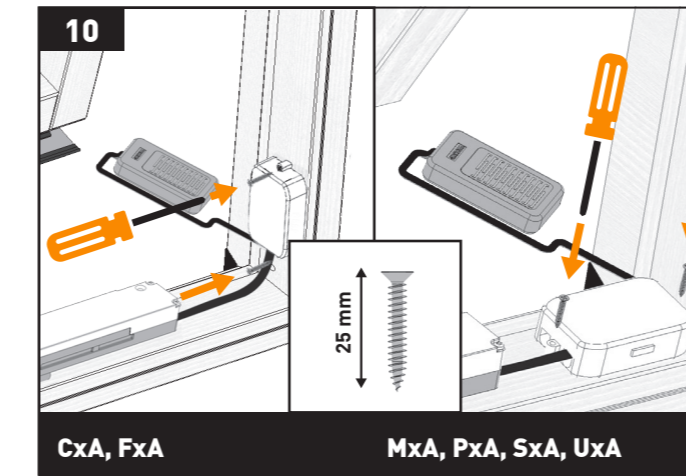
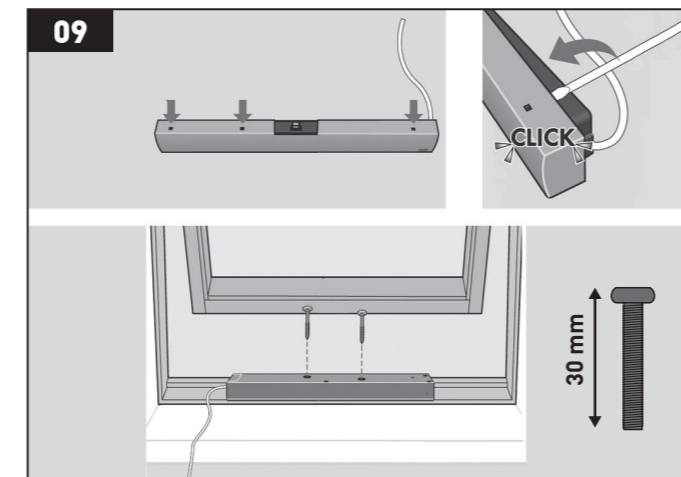
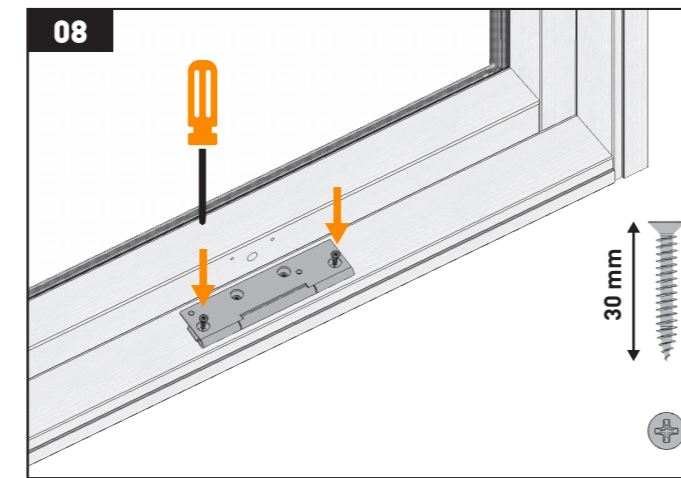
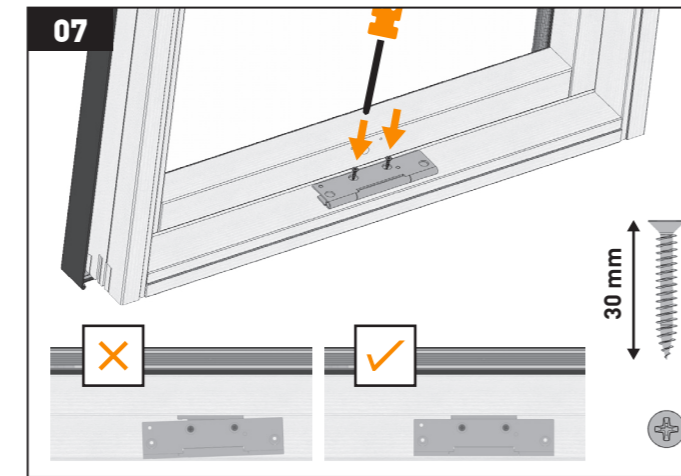
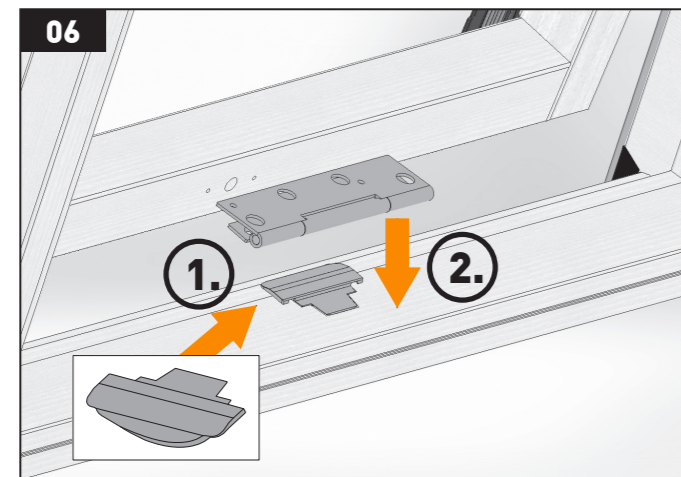
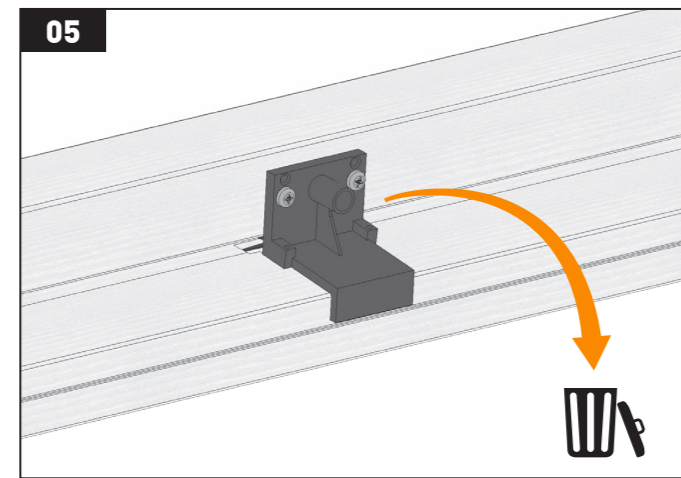
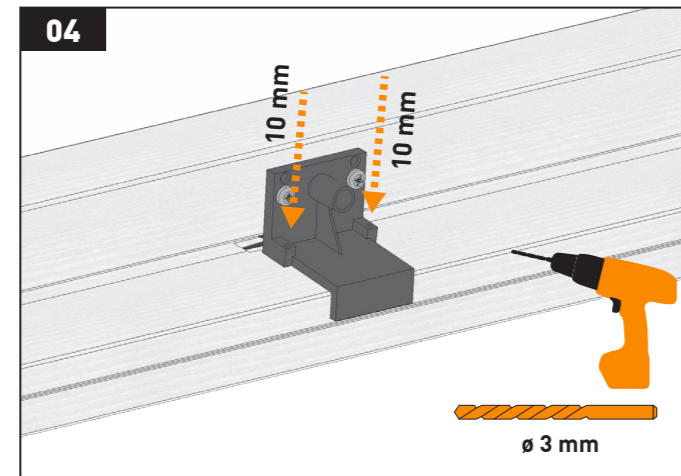
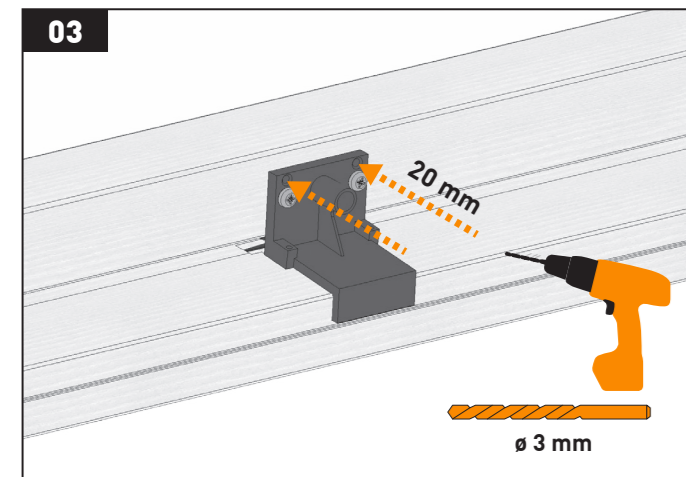
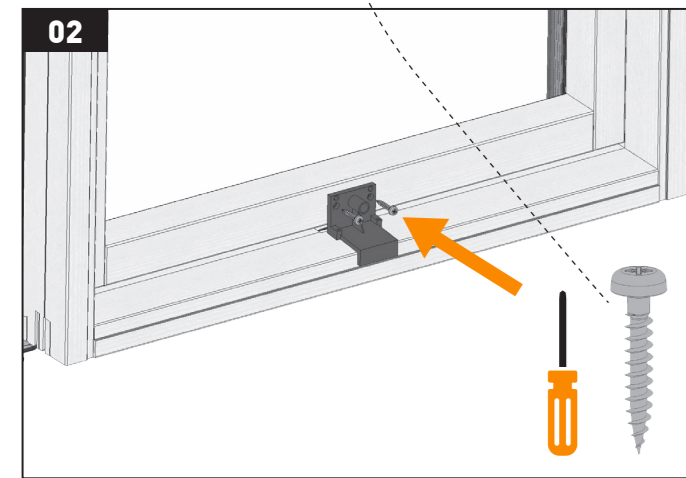
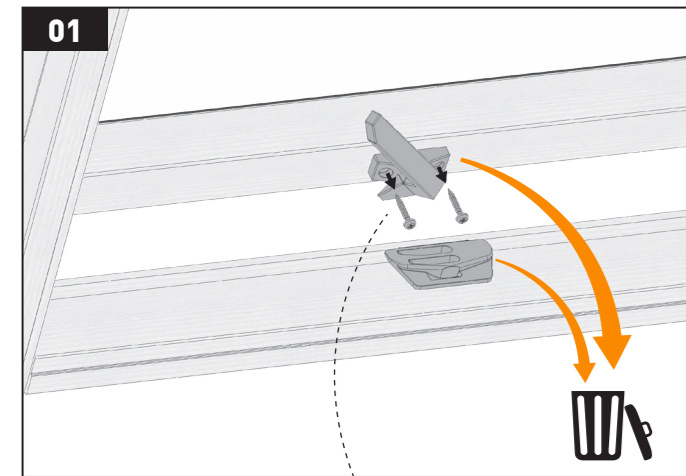
RO Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară

Siguranță	Produsul
Produsul nu trebuie pus în funcțiune până când nu este instalat conform acestor instrucțiuni	Acest produs a fost creat pentru a fi utilizat doar la ferestrele de mansardă Dakea KAV, KCV, KEV, KHV, KPA și KPV și nu poate fi instalat pe alte ferestre.
Atenție: Evitați deschiderea sau închiderea bruscă și necontrolată a ferestrei în timpul instalării	Acest produs este compatibil cu produsele care au logo-ul io-homecontrol
Pozarea cablurilor trebuie făcută conform reglementărilor naționale (contactați un electrician calificat dacă este necesar)	După instalare, fereastra nu mai poate fi deschisă manual
Instalarea într-o cameră cu umiditate ridicată trebuie făcută conform reglementărilor naționale (contactați un electrician calificat dacă este necesar)	Ambalajul poate fi aruncat cu deșeurile menajere obișnuite
Ștecherul cablului de alimentare este doar pentru utilizare la interior	Durata de deschidere completă: 27s
Tensiune de alimentare: 230V - 240V - 50Hz	Temperatura de lucru: -10°C - +40°C
Consum de energie: 40W	Gradul de protecție: IP44
Cablu de alimentare: 2x0,75 mm ²	Greutatea (net): 1,75kg
Lungimea cablului de alimentare: 7m	Dimensiunea: 455x48x30mm
Lungimea maximă a cursei: 20cm	
Pentru mai multe informații despre tehnologia și produsele io-homecontrol, vă rugăm vizitați www.io-homecontrol.com . Dacă aveți întrebări tehnice, vă rugăm contactați Altaterra Kft. (www.altaterra.eu).	



AMC100 ELECTRIC OPENER





EN Please keep instructions for future reference.

Safety	Product
The product must not be put into operation until it has been fitted according to these instructions. Attention: Avoid the window opening or closing suddenly and uncontrollably during installation. Hidden wiring must comply with the national regulations (contact a qualified electrician if necessary). Installation in rooms with a high level of humidity must comply with relevant regulations (contact a qualified electrician if necessary). The plug on the mains cable is for indoor use only.	This product has been designed for use with Dakea roof windows KAV, KCV, KEV, KHV, KPA and KPV only and is not to be installed on other windows. The product is compatible with products with the io-homecontrol® logo. After installation, the window may not be manually operated. The packaging can be disposed of with usual household waste.
Power supply voltage: 230V-240V - 50Hz	Duration of full opening time: 27s
Power consumption: 40W	Operating temperature: -10°C - +40°C
Mains cable: 2x0,75 mm ²	Protection degree of electric device: IP44
Mains cable length: 7m	Weight [net]: 1,75kg
Max. operational opening length: 20 cm	Dimensions: 455x48x30 mm
For more information on io-homecontrol® technology and products, please visit www.io-homecontrol.com . If you have any technical questions, please contact Altaterra Kft. (www.altaterra.eu)	

NL Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

Veiligheid	Product
Het product mag niet in werking gesteld worden vooraleer het overeenkomstig onze installatie instructies is gemonteerd. Let op: Vermijd tijdens de installatie het plots en ongecontroleerd openen en sluiten van het dakraam. Verborgen bekabeling moet voldoen aan nationale voorschriften (neem, indien nodig, contact op met een electricien). Installatie in ruimten met een hoge vochtigheidsgraad moet conform de geldende regelgeving gebeuren. (neem, indien nodig, contact op met een electricien). De stekker van de hoofdkabel is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis.	Dit product is ontworpen om aan te sluiten op Dakea dakramen KEV, KEV, KHV, KPA en KPV en kan niet op andere dakramen geïnstalleerd worden. Dit product kan aangesloten worden op producten met het io-homecontrol® logo. Na installatie kan het dakraam niet handmatig bediend worden. De verpakking kan met het gewone huisvuil worden weggegooid.
Voedingsspanning: 230V-240V - 50Hz	Duur van de rustslag: 27s
Energieverbruik: 40W	Bedrijfstemperatuur: -10°C - +40°C
Netkabel: 2x0,75 mm ²	IP-classificatie voor elektrisch apparaat: IP44
Netkabel lengte: 7m	Gewicht [netto]: 1,75kg
Maximale slaglengte: 20cm	Afmetingen: 455x48x30mm
Voor meer informatie over io-homecontrol® technologie en producten kunt u terecht op www.io-homecontrol.com . Gefelieve voor technische vragen contact op te nemen met Altaterra Kft. (www.altaterra.eu)	

FR Conservez ces instructions pour vous y référer en cas de besoin.

Sécurité	Produit
Le produit ne peut être mis en service qu'après l'installation conformément à ces instructions. Attention: Évitez l'ouverture ou la fermeture soudaine et incontrôlable de la fenêtre lors de l'installation. L'installation du câblage dissimulé doit être conforme à la réglementation nationale (contactez un électricien qualifié si nécessaire). L'installation dans une pièce à fort taux d'humidité oblige à se conformer à la réglementation correspondante (contactez un électricien qualifié si nécessaire). Le connecteur du câble d'alimentation ne doit être utilisé qu'en intérieur.	Ce produit a été spécifiquement conçu pour fonctionner avec les fenêtres de toit KAV, KCV, KEV, KHV, KPA et KPV de marque Dakea. Toute connexion à des fenêtres d'une autre marque peut endommager le produit ou entraîner un dysfonctionnement. Le produit est compatible avec des produits portant le logo io-homecontrol®. Après installation, l'ouverture manuelle de la fenêtre de toit ne sera pas possible. L'emballage peut être jeté aux ordures ménagères.
Tension d'alimentation: 230V-240V - 50Hz	Durée d'ouverture: 27s
Consommation: 40W	Température de fonctionnement: -10°C - +40°C
Câble d'alimentation: 2x0,75 mm ²	Degré de protection d'appareil électrique: IP44
Longueur du câble d'alimentation: 7m	Poids [net]: 1,75kg
Longueur max.de course: 20cm	Dimensions: 455x48x30mm
Pour plus d'informations sur les produits et la technologie io-homecontrol®, visitez le site www.io-homecontrol.com . Pour toutes questions techniques, contactez Altaterra Kft. (www.altaterra.eu)	



**IMPORTANT INFORMATION | BELANGRIJKE INFORMATIE
INFORMATION IMPORTANTE | DŮLEŽITÉ INFORMÁČIE
DŮLEŽITÉ INFORMACE | WAŽNA INFORMACJA
FONTOS INFORMÁCIÓK | INFORMACIÓN IMPORTANTE
INFORMAȚII IMPORTANTE**